

ASISTENCIA
ASSISTANCE / ASSISTÊNCIA

Si tienes alguna consulta o problema, recuerda que puedes contactar con nosotros a través de customer@garza.es. También podrás encontrar recursos de utilidad en nuestro canal de YouTube y en nuestra Base de Conocimientos en customer.garza.es.



@GarzaSpain

If you have any questions or problems, remember that you can contact us via customer@garza.es. You can also find useful resources on our YouTube channel and in our Knowledge Base at customer.garza.es.

Se você tiver alguma dúvida ou problema, lembre-se que pode nos contatar através do e-mail customer@garza.es. Você também pode encontrar recursos úteis em nosso canal do YouTube e em nossa Base de Conhecimento em customer.garza.es.

SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO
SAFETY AND MAINTENANCE / SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

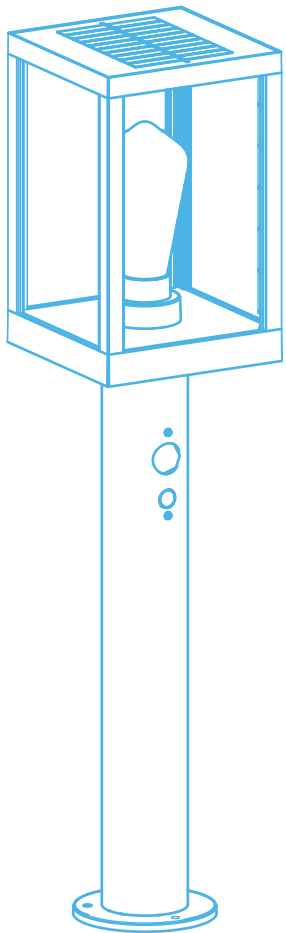
- ES**
- Elige un lugar de instalación en el que el aplique solar reciba suficiente luz solar directa durante el día para optimizar la carga de la batería (preferentemente orientado hacia el sur, en un lugar sin sombra, alejado de otras fuentes de luz que puedan interferir en el rendimiento del sensor crepuscular, etc.).
 - Con el fin de evitar posibles daños en el producto, utiliza únicamente los accesorios incluidos en el embalaje para la instalación.
 - No utilices el aplique en ambientes cuya temperatura sobrepase el rango indicado en apartados anteriores para evitar el deterioro de la batería y de su vida útil.
 - Mantén el dispositivo encendido para cargar la batería correctamente.
 - Carga el dispositivo cada 3 meses para evitar deterioro de la batería.
 - Si el producto ha sido almacenado durante más de un año, recuerda cargarlo completamente antes de su uso. Revisa cualquier posible daño o fuga antes de hacerlo. Carga el dispositivo bajo la luz directa del sol si la batería no ha recibido carga en 3 días.
 - Limpia el panel solar y retira el polvo que haya podido acumular para que el dispositivo funcione en condiciones ideales. Lleva a cabo este proceso al menos una vez cada seis meses.
 - Mantén lejos de fuego y aceite para evitar incendios y explosiones.
 - La manipulación interna del producto hará que pierda la garantía.

- EN**
- Choose an installation location where the solar fixture receives ample direct sunlight during the day to optimize battery charging (preferably facing south, in a spot with no shade, and away from other light sources that might interfere with the dusk sensor, etc.).
 - To avoid possible damage to the product, use only the accessories included in the packaging for installation.
 - Do not use the fixture in environments where the temperature exceeds the range specified in the previous sections to prevent battery deterioration and reduced lifespan.
 - Keep the device turned on to charge the battery correctly.
 - Charge the device every 3 months to prevent battery deterioration.
 - If the product has been stored for more than a year, remember to fully charge it before use. Check for any possible damage or leaks before doing so. Charge the device under direct sunlight if the battery has not been charged for 3 days.
 - Clean the solar panel and remove any accumulated dust to ensure optimal device performance. Do this at least once every six months.
 - Keep away from fire and oil to avoid fires and explosions.
 - Internal handling of the product will void the warranty.

- PT**
- Escolha um local de instalação onde o aplique solar receba luz solar direta suficiente durante o dia para otimizar o carregamento da bateria (preferencialmente voltado para o sul, em um local sem sombra e afastado de outras fontes de luz que possam interferir no desempenho do sensor crepuscular, etc.).
 - Para evitar possíveis danos ao produto, utilize apenas os acessórios incluídos na embalagem para a instalação.
 - Não utilize o aplique em ambientes cuja temperatura exceda o intervalo indicado nas seções anteriores para evitar o desgaste da bateria e a redução de sua vida útil.
 - Mantenha o dispositivo ligado para carregar a bateria corretamente.
 - Carregue o dispositivo a cada 3 meses para evitar o desgaste da bateria.
 - Se o produto foi armazenado por mais de um ano, lembre-se de carregá-lo completamente antes de usá-lo. Verifique qualquer possível dano ou vazamento antes de fazer isso. Carregue o dispositivo sob a luz solar direta se a bateria não tiver recebido carga por 3 dias.
 - Limpe o painel solar e remova qualquer poeira acumulada para garantir um desempenho ideal do dispositivo. Faça isso pelo menos uma vez a cada seis meses.
 - Mantenha longe do fogo e do óleo para evitar incêndios e explosões.
 - A manipulação interna do produto anulará a garantia.

Garza

SERIE BÉCQUER
Aplique solar vintage
de suelo
Ref.: 401491C

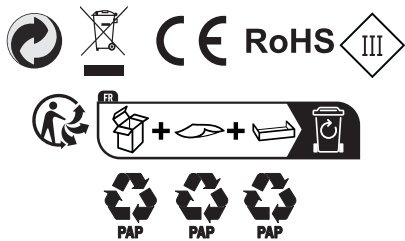


Español: Guía de usuario multilingüe.
English: Multilingual user guide.
Français: Guide d'utilisateur multilingue.
Deutsch: Mehrsprachige Benutzeranleitung.
Português: Guia do usuário multilingue.
Italiano: Guida per l'utente multilingue.
Polski: Wielojęzyczny przewodnik użytkownika.
Türkçe: Çok dilli kullanıcı kılavuzu.
Nederlands: Meertalige gebruikershandleiding.

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products . You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.



Imprex Europe S.L.

Avda. de la Industria 22-26, 28947 Fuenlabrada, Madrid
NIF B28115764 | Made in PRC | imprexeurope.com | garza.es

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Referencia / Reference / Referência	401491C
Alimentación eléctrica Power supply / Alimentação elétrica	Panel solar monocristalino Monocrystalline solar panel Painel solar monocristalino
Lúmenes / Lumens / Lúmens	400lm
Área de iluminación Lighting Area / Área de Iluminação	20m2
Temperatura de color Color Temperature Temperatura de Cor	2700K
Nivel de luminosidad (lux) Light level (lux) / Nivel de luz (lux)	<10 lux
Ángulo de apertura de iluminación Lighting Beam Angle Ângulo de Abertura de Iluminação	360° fuente de luz light source / fonte de luz
Ángulo de detección de movimiento Motion Detection Angle Ângulo de Detecção de Movimento	100° / 7m (max)
Batería / Battery / Bateria	18650 3.7V / 1800mAh
Tiempo de carga Charging Time / Tempo de Carga	8h de luz directa 8 hours of direct light 8 horas de luz direta
Tiempo de iluminación Illumination time Tempo de iluminação	8h
Leds Leds / Leds	4 PCS
Material Material / Material	ABS (cuerpo / body / corpo) Cristal (difusor / diffuser / difusor)
Dimensiones Dimensions / Dimensões	140x140x800mm
Peso / Weight /Peso	1740g
Protección / Protection / Proteção	IP44
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Temperatura de funcionamento	-20°C~+50°C
Humedad de trabajo Working humidity Umidade de trabalho	≤ 95% RH

CARACTERÍSTICAS

CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS

- ES
- Ideal para iluminar áreas de hasta 20m², con una temperatura de color de 2700K que proporciona una luz cálida y acogedora.
 - Equipado con un sensor crepuscular que detecta la luz ambiental y un sensor PIR (infrarrojo pasivo) que ajusta la intensidad de la luz según el movimiento detectado. Juntos proporcionan una iluminación eficiente, segura y sin complicaciones.
 - Gran autonomía energética. El panel solar optimizado maximiza la eficiencia de carga, garantizando hasta 8 horas de iluminación continua con una sola carga.
 - Diseño vintage y elegante. Su estilo clásico y refinado lo hace perfecto para embellecer y dar funcionalidad a jardines, patios, porches, puertas de entrada, escaleras, y otros espacios exteriores.
 - Diseñado para una instalación fácil y rápida, permitiéndote disfrutar de una iluminación de calidad sin complicaciones.
- EN
- Ideal for illuminating areas up to 20m², with a color temperature of 2700K that provides a warm and cozy light.
 - Equipped with a dusk sensor that detects ambient light and a PIR sensor (passive infrared) that adjusts the light intensity according to detected movement. Together, they provide efficient, safe, and hassle-free lighting.
 - High energy autonomy. The optimized solar panel maximizes charging efficiency, guaranteeing up to 8 hours of continuous lighting with a single charge.
 - Vintage and elegant design. Its classic and refined style makes it perfect for beautifying and adding functionality to gardens, patios, porches, entrance doors, stairs, and other outdoor spaces.
 - Designed for easy and quick installation, allowing you to enjoy quality lighting without complications.

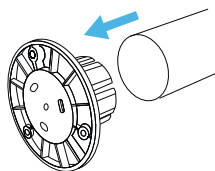
- PT
- Ideal para iluminar áreas de até 20m², com uma temperatura de cor de 2700K que proporciona uma luz quente e acolhedora.
 - Equipado com um sensor crepuscular que detecta a luz ambiente e um sensor PIR (infravermelho passivo) que ajusta a intensidade da luz de acordo com o movimento detectado. Juntos, proporcionam uma iluminação eficiente, segura e sem complicações.
 - Grande autonomia energética. O painel solar otimizado maximiza a eficiência de carregamento, garantindo até 8 horas de iluminação contínua com uma única carga.
 - Design vintage e elegante. Seu estilo clássico e refinado o torna perfeito para embelezar e adicionar funcionalidade a jardins, pátios, varandas, portas de entrada, escadas e outros espaços exteriores.
 - Projetado para uma instalação fácil e rápida, permitindo que você desfrute de uma iluminação de qualidade sem complicações.

INSTALACIÓN

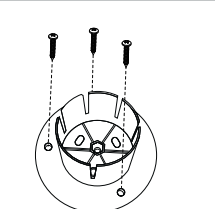
INSTALLATION / INSTALAÇÃO

Elige un lugar adecuado para la instalación.
Choose a suitable location for installation.
Escolha um local adequado para a instalação.

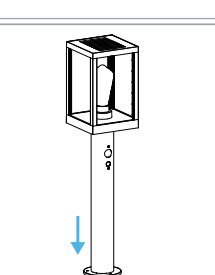
ATORNILLADO AL SUELO
SCREWED TO THE FLOOR / FIXADO NA PISO COM PARAFUSOS



Retira la tapa del aplique deslizándola hacia abajo.
Remove the cover of the fixture by sliding it downward.
Retire a tampa do aplique deslizando-a para baixo.



Marca los agujeros de instalación y posteriormente taládralos. Atornilla la tapa del aplique a la pared.
Mark the installation holes and then drill them. Screw the cover of the fixture to the wall.
Marque os furos de instalação e depois faça as perfurações. Fixe a tampa do aplique na parede.

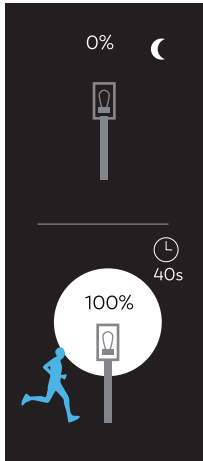
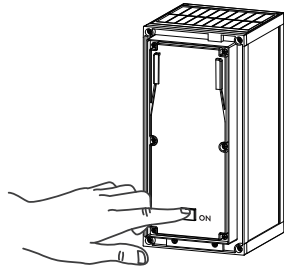


Desliza el aplique sobre la tapa instalada.
Slide the fixture over the installed cover.
Deslize o aplique sobre a tampa instalada.

FUNCIONAMIENTO

OPERATION / FUNCIONAMENTO

Enciende el aplique
Turn on the fixture.
Ligue o aplique.



La fuente de luz se encenderá de noche al 100% del brillo disponible (en base al nivel de carga de la batería), durante 40 segundos, si se detecta movimiento dentro del ángulo y superficie de detección de movimiento (100° / 7m).

The light source will turn on at 100% brightness (based on the battery charge level) for 40 seconds at night if motion is detected within the motion detection angle and range (100° / 7m).

A fonte de luz acenderá a 100% do brilho disponível (com base no nível de carga da bateria) durante 40 segundos à noite, se detectar movimento dentro do ângulo e da área de detecção de movimento (100° / 7m).